

**DECYZJA RADY 2013/354/WPZiB**

z dnia 3 lipca 2013 r.

**w sprawie Misji Policyjnej Unii Europejskiej na Terytoriach Palestyńskich (EUPOL COPPS)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28, art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 14 listopada 2005 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2005/797/WPZiB w sprawie Misji Policyjnej Unii Europejskiej na Terytoriach Palestyńskich <sup>(1)</sup> (EUPOL COPPS) na okres trzech lat. Faza operacyjna EUPOL COPPS rozpoczęła się w dniu 1 stycznia 2006 r.
- (2) W dniu 17 grudnia 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/784/WPZiB <sup>(2)</sup> w sprawie Misji Policyjnej Unii Europejskiej na Terytoriach Palestyńskich (EUPOL COPPS), na mocy której misję EUPOL COPPS kontynuowano od dnia 1 stycznia 2011 r. Decyzja 2010/784/WPZiB wygasa w dniu 30 czerwca 2013 r.
- (3) W dniu 7 czerwca 2013 r. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) zalecił przedłużenie misji na dodatkowy okres 12 miesięcy – do dnia 30 czerwca 2014 r.
- (4) Do celów tej misji należy postawić w stan gotowości komórkę monitorującą.
- (5) EUPOL COPPS będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i mogłaby utrudnić osiągnięcie celów działań zewnętrznych Unii określonych w art. 21 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE),

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1****Misja**

1. Misja Policyjna Unii Europejskiej na Terytoriach Palestyńskich, zwana dalej EUPOL COPPS, ustanowiona wspólnym działaniem 2005/797/WPZiB jest kontynuowana od dnia 1 lipca 2013 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 300 z 17.11.2005, s. 65.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 335 z 18.12.2010, s. 60.

2. EUPOL COPPS działa zgodnie z mandatem misji określonym w art. 2.

**Artykuł 2****Mandat misji**

Celem EUPOL COPPS jest przyczynianie się do stworzenia trwałych i skutecznych rozwiązań dotyczących sił policyjnych podlegających zwierzchnictwu palestyńskiemu, zgodnie z najwyższymi standardami międzynarodowymi, spójnie z programami Unii dotyczącymi rozwoju instytucjonalnego, jak również zgodnie z innymi działaniami podejmowanymi na szczeblu międzynarodowym w szerszym kontekście sektora bezpieczeństwa, także zgodnie z reformą wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych.

W tym celu EUPOL COPPS:

- a) wspomaga palestyńską policję cywilną (PPC) we wdrażaniu programu rozwoju policji, doradzając jej i udzielając istotnego wsparcia, w szczególności wyższych urzędników na szczeblu okręgowym, centralnym i ministerialnym;
- b) koordynuje pomoc Unii i państw członkowskich oraz – na wniosek – pomoc międzynarodową dla PPC, a także ułatwia udzielanie takiej pomocy;
- c) doradza w kwestiach dotyczących policji związanych z wymiarem sprawiedliwości w sprawach karnych;
- d) w skład EUPOL COPPS powinna wejść komórka ds. projektów, której zadaniem byłoby przygotowywanie i realizacja projektów. Misja w stosownych przypadkach koordynuje i usprawnia realizację projektów wdrażanych przez państwa członkowskie i państwa trzecie w ramach ich obowiązków oraz doradza na ich temat, w obszarach związanych z misją i w ramach wspierania jej celów.

W związku z wyżej wymienionymi zadaniami misja EUPOL COPPS ma możliwość składania zamówień na usługi i dostawy, zawierania umów i ustaleń administracyjnych, zatrudniania personelu, posiadania rachunków bankowych, nabywania i zbywania składników majątku oraz pozbywania się pasywów, a także bycia stroną w postępowaniach prawnych.

**Artykuł 3****Proces przeglądu**

Liczebność personelu oraz zakres działania EUPOL COPPS będą mogły zostać zmienione w ramach procesu przeglądu, który przeprowadzany jest co sześć miesięcy zgodnie z kryteriami oceny przewidzianymi w koncepcji operacji (CONOPS) i planie operacji (OPLAN) z uwzględnieniem rozwoju sytuacji na miejscu.

#### Artykuł 4

### Struktura dowodzenia i organizacja

1. EUPOL COPPS jako operacja zarządzania kryzysowego ma jednolitą strukturę dowodzenia.
2. Organizacja EUPOL COPPS jest zgodna z dokumentami dotyczącymi jej planowania.

#### Artykuł 5

### Cywilny dowódca operacji

1. Cywilnym dowódcą operacji EUPOL COPPS jest dyrektor Komórki Planowania i Prowadzenia Operacji Cywilnych (CPCC).
2. Cywilny dowódca operacji, pod kontrolą polityczną i kierownictwem strategicznym KPiB oraz ogólnym zwierzchnictwem Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP), sprawuje dowództwo i kontrolę nad EUPOL COPPS na szczeblu strategicznym.
3. Cywilny dowódca operacji zapewnia w zakresie przeprowadzania operacji właściwe i skuteczne wykonywanie decyzji Rady, a także decyzji KPiB, w tym przez wydawanie szefowi misji, stosownie do potrzeb, instrukcji na poziomie strategicznym oraz służenie mu doradztwem i wsparciem technicznym.
4. Cywilny dowódca operacji składa sprawozdania Radzie za pośrednictwem WP.
5. Cały oddelegowany personel pozostaje w pełnym zakresie pod dowództwem organów krajowych danego państwa wysyłającego zgodnie z przepisami krajowymi lub danej instytucji Unii lub Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ). Organy te przekazują cywilnemu dowódcy operacji kontrolę operacyjną (OPCON) nad swoim personelem oraz swoimi zespołami i jednostkami.
6. Cywilny dowódca operacji ponosi całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie właściwego wywiązania się ze spoczywającego na Unii obowiązku dochowania należytej staranności.
7. Cywilny dowódca operacji i Specjalny Przedstawiciel Unii Europejskiej (SPUE) ds. Bliskowschodniego Procesu Pokojowego konsultują się z sobą stosownie do potrzeb.

#### Artykuł 6

### Szef misji

1. Szef misji przyjmuje odpowiedzialność za przedmiotową misję oraz sprawuje nad nią dowództwo i kontrolę na poziomie teatru działań, a odpowiada bezpośrednio przed cywilnym dowódcą operacji.
2. Szef misji jest jej przedstawicielem. Szef misji może delegować zadania z zakresu zarządzania sprawami kadrowymi i finansowymi na członków personelu misji, zachowując ogólną kontrolę nad tymi zadaniami.

3. Szef misji sprawuje dowództwo i kontrolę nad personelem, zespołami i jednostkami z państw wnoszących wkład, zgodnie z zadaniami wyznaczonymi przez cywilnego dowódcę operacji, a także odpowiada za administrację i logistykę, w tym za majątek, zasoby oraz informacje udostępnione misji.

4. Szef misji wydaje całemu personelowi misji instrukcje służące skutecznemu prowadzeniu misji EUPOL COPPS w teatrze działań i odpowiada za koordynację bieżącego zarządzania misją zgodnie z instrukcjami cywilnego dowódcy operacji wydanymi na poziomie strategicznym.

5. Szef misji jest odpowiedzialny za nadzór dyscyplinarny nad personelem. W odniesieniu do personelu oddelegowanego uprawnienia dyscyplinarne sprawowane są przez organy krajowe, daną instytucję Unii lub ESDZ.

6. Szef misji reprezentuje EUPOL COPPS na miejscu prowadzenia operacji i dba o to, by działania misji były odpowiednio eksponowane.

7. W stosownych przypadkach szef misji koordynuje działania z innymi podmiotami unijnymi w terenie. Nie naruszając struktury dowodzenia, szef misji otrzymuje wskazówki polityczne dotyczące sytuacji na miejscu od SPUE ds. Bliskowschodniego Procesu Pokojowego, w konsultacji z właściwymi szefami delegatur Unii.

#### Artykuł 7

### Personel EUPOL COPPS

1. Liczebność i kompetencje personelu EUPOL COPPS odpowiadają zakresowi zadań misji określonego w art. 2 i strukturze określonej w art. 4.
2. W skład EUPOL COPPS wchodzi głównie personel oddelegowany przez państwa członkowskie, instytucje Unii lub ESDZ. Każde państwo członkowskie, instytucja Unii lub ESDZ ponosi koszty związane z oddelegowanym przez siebie personelem, w tym koszty wynagrodzenia, opieki medycznej, podróży na teren misji i z powrotem, a także dodatków innych niż mające zastosowanie dietyienne oraz dodatków za trudne warunki pracy i za ponoszone ryzyko.
3. EUPOL COPPS może także zatrudniać na podstawie umów personel międzynarodowy lub miejscowy, jeżeli wymagane funkcje nie mogą być zapewnione przez personel oddelegowany przez państwa członkowskie, instytucje Unii lub ESDZ.
4. Warunki zatrudnienia oraz prawa i obowiązki międzynarodowego i miejscowego personelu są określane w umowach zawieranych między EUPOL COPPS a danymi członkami personelu.
5. Także państwa trzecie mogą w stosownych przypadkach oddelegować personel do misji. Każde wysyłające państwo trzecie ponosi koszty związane z oddelegowanym przez siebie personelem, w tym koszty wynagrodzenia, opieki medycznej, dodatków, ubezpieczenia od wysokiego ryzyka oraz koszty podróży na teren misji i z powrotem.

### Artykuł 8

#### Status personelu EUPOL COPPS

1. W razie konieczności status personelu EUPOL COPPS, w tym w stosownych przypadkach przywileje, immunitety i inne gwarancje niezbędne do przeprowadzenia EUPOL COPPS i jej sprawnego przebiegu, stanowi przedmiot umowy zawartej na podstawie art. 37 TUE i zgodnie z procedurą określoną w art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

2. Państwo członkowskie, instytucja Unii lub ESDZ, które oddelegowały członka personelu, są odpowiedzialne za uregulowanie wszelkich związanych z oddelegowaniem roszczeń wysuniętych przez tego członka personelu lub roszczeń odnoszących się do niego. Dane państwo członkowskie, instytucja Unii lub ESDZ odpowiada za ewentualne wniesienie powództwa przeciw oddelegowanej osobie.

### Artykuł 9

#### Kontrola polityczna i kierownictwo strategiczne

1. KPiB sprawuje, w ramach odpowiedzialności Rady i WP, kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne misji. Rada niniejszym upoważnia KPiB do podejmowania w tym celu stosownych decyzji zgodnie z art. 38 akapit trzeci TUE. Upoważnienie to obejmuje uprawnienia do mianowania szefa misji, na wniosek WP, oraz do zmiany CONOPS i OPLAN. Obejmuje ono również uprawnienie do podejmowania dalszych decyzji w sprawie mianowania szefa misji. Uprawnienia do podejmowania decyzji dotyczących celów i zakończenia misji nadal należą do Rady.

2. KPiB regularnie przedstawia Radzie sprawozdania.

3. KPiB otrzymuje w regularnych odstępach czasu, stosownie do potrzeb, sprawozdania od cywilnego dowódcy operacji i od szefa misji na tematy objęte zakresem ich obowiązków.

### Artykuł 10

#### Udział państw trzecich

1. Bez uszczerbku dla autonomii decyzyjnej Unii oraz jej jednolitych ram instytucjonalnych państwa trzecie mogą zostać zaproszone do wniesienia wkładu do EUPOL COPPS, z zastrzeżeniem, że ponoszą one – w stosownych przypadkach – koszty oddelegowanego przez siebie personelu, w tym koszty wynagrodzenia, opieki medycznej, dodatków, ubezpieczenia od wysokiego ryzyka, diet dziennych oraz kosztów podróży na teren misji i z powrotem, a także wnoszą wkład na pokrycie bieżących wydatków EUPOL COPPS.

2. Państwa trzecie wnoszące wkład do EUPOL COPPS mają te same prawa i obowiązki w zakresie bieżącego zarządzania operacją, jak państwa członkowskie.

3. Rada upoważnia niniejszym KPiB do podejmowania stosownych decyzji dotyczących akceptacji proponowanych wkładów oraz do utworzenia komitetu uczestników.

4. Szczegółowe uzgodnienia dotyczące udziału państw trzecich są przedmiotem umowy zawieranej zgodnie z art. 37 TUE i, w razie potrzeby, dodatkowych uzgodnień technicznych. W przypadku gdy Unia i państwo trzecie zawarły umowę określającą zasady ramowe udziału tego państwa trzeciego w prowadzonych przez Unię operacjach zarządzania kryzysowego, postanowienia umowy mają zastosowanie w kontekście EUPOL COPPS.

### Artykuł 11

#### Bezpieczeństwo

1. Zgodnie z art. 5 cywilny dowódca operacji kieruje planowaniem przez szefa misji środków bezpieczeństwa i zapewnia ich właściwe i skuteczne wykonywanie przez EUPOL COPPS.

2. Szef misji jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo EUPOL COPPS oraz za zapewnienie przestrzegania minimalnych wymogów bezpieczeństwa mających zastosowanie do EUPOL COPPS zgodnie z polityką Unii dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium Unii w ramach zadań operacyjnych na mocy postanowień tytułu V TUE i uzupełniających go dokumentów.

3. Szef misji jest wspierany przez wyższego funkcjonariusza ds. bezpieczeństwa misji (SMSO), który podlega szefowi misji i pozostaje również w ścisłym stosunku służbowym z ESDZ.

4. Przed objęciem swoich funkcji personel EUPOL COPPS uczestniczy w obowiązkowym szkoleniu w zakresie bezpieczeństwa, zgodnie z OPLAN. Personel przechodzi również regularne szkolenia uaktualniające w teatrze działań organizowane przez SMSO.

5. Szef misji zapewnia ochronę informacji niejawnych UE zgodnie z decyzją Rady 2011/292/UE z dnia 31 marca 2011 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE <sup>(1)</sup>.

### Artykuł 12

#### Ustalania finansowe

1. Finansowa kwota odniesienia na pokrycie wydatków związanych z EUPOL COPPS w okresie od dnia 1 lipca 2013 r. do dnia 30 czerwca 2014 r. wynosi 9 570 000 EUR.

2. Wszystkimi wydatkami zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii.

3. Zezwala się na udział w przetargach obywateli uczestniczących państw trzecich i państw sąsiedzkich. Z zastrzeżeniem uzyskania zgody Komisji, szef misji może dokonywać z państwami członkowskimi, uczestniczącymi państwami trzecimi i innymi podmiotami międzynarodowymi uzgodnień technicznych dotyczących wyposażenia, usług i lokali dla EUPOL COPPS.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 141 z 27.5.2011, s. 17.

4. EUPOL COPPS odpowiada za wykonanie budżetu misji. W tym celu szef misji EUPOL COPPS podpisuje umowę z Komisją.

5. EUPOL COPPS odpowiada za wszelkie roszczenia i zobowiązania powstające w wyniku realizacji mandatu od dnia 1 lipca 2013 r. z wyjątkiem roszczeń związanych z poważnymi uchybieniami ze strony szefa misji, za które on ponosi odpowiedzialność.

6. Uzgodnienia finansowe uwzględniają wymogi operacyjne EUPOL COPPS, w tym wymóg kompatybilności sprzętu i interoperacyjności zespołów misji.

7. Do pokrycia kwalifikują się wydatki poniesione od dnia wejścia w życie niniejszej decyzji.

#### Artykuł 13

##### Udostępnianie informacji

1. Wysoki przedstawiciel jest upoważniony do udostępniania państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, w odpowiednich przypadkach i stosownie do potrzeb misji, informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów misji, objętych klauzulą tajności do poziomu „RESTREINT UE”, zgodnie z decyzją 2011/292/UE.

2. W przypadku konkretnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej WP jest także upoważniony do udostępniania organom miejscowym, zgodnie z decyzją 2011/292/WE, niejawnych informacji i dokumentów UE opatrzonych klauzulą niejawności do poziomu „RESTREINT UE” wytworzonych do celów misji. Do tego celu zostaną zawarte ustalenia między WP a właściwymi organami miejscowymi.

3. WP jest upoważniony do udostępnienia państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, wszelkich dokumentów jawnych UE związanych z treścią obrad Rady dotyczących EUPOL COPPS i objętych tajemnicą służbową na podstawie art. 6 ust. 1 regulaminu wewnętrznego Rady <sup>(1)</sup>.

4. WP może delegować uprawnienia, o których mowa w ust. 1, 2 i 3, a także zdolność do dokonania uzgodnień, o których mowa w ust. 2, na swoich podwładnych, na cywilnego dowódcę operacji lub na szefa misji.

#### Artykuł 14

##### Monitorowanie

Komórka monitorująca zostanie postawiona w stan gotowości do celów EUPOL COPPS.

#### Artykuł 15

##### Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 lipca 2013 r.

Niniejsza decyzja traci moc z dniem 30 czerwca 2014 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 lipca 2013 r.

W imieniu Rady  
L. LINKEVIČIUS  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2009/937/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. dotycząca przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (Dz.U. L 325 z 11.12.2009, s. 35).